

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 27. helmik. - Wed. Feb. 27, 2002

FINNISH AMERICAN WEEKLY

98. vuosikerta Vol. XCVIII No. 9 65 cents

Halonen ILO:n komission puheenjohtajaksi

Suomen presidentti Tarja Halonen on saanut kansainvälisen luottamustehtävän. Kansainvälisen työjärjestön ILO:n pääjohtaja Juan Somavia on kutsunut Halosen toiseksi puheenjohtajaksi ILO:n asettamaan maailmankomissioon. Komission tehtävänä on selvittää globalisaation sosiaalisia ulottuvuuksia.

Presidentti Halonen jakaa puheenjohtajuuden Tansanian presidentin Benjamin Mkapan kanssa.

International Labour Organisation, ILO, on YK:n alainen järjestö, jonka tehtävä on valvoa työelämää sääntelevien yleissopimusten noudattamista ja edistää työmarkkinaosa-puolten yhteistyötä. Sen päämaja sijaitsee Genevessä. Järjestössä on 175 jäsenmaata. (MTV3)

Nokian arvostus USA:ssa noussut

Nokia on parantanut asemiaan ei-amerikkalaisten yritysten välisessä missikisassa. *Fortune*-lehden tuoreessa kyselyssä Nokia nousee Sonyn ohi arvostetuimmaksi Yh-dysvaltain ulkopuoliseksi yritykseksi.

Jenkkifirmat hallitsevat kuitenkin kisaa. *Fortunen* mukaan ehdoton ykkönen on maailman suurin yritys General Electric. (MTV3)

Lipponen poistaisi isojen maiden etuoikeudet EU:ssa

Suomen pääministeri Paavo Lipponen (sd) haluaa poistaa suurten maiden etuoikeudet Euroopan unionissa. Lipponen toteaa *Helsingin Sanomien* haastattelussa, että isoilla mail-la ei pitäisi olla valtaa, joka ei perustu joko väkilukuun tai erityisiin panostuksiin kuten rahaan tai valmiuteen antaa sotilaallista voimaa EU:n käyttöön.

Lipponen suosittelee EU:n korkeimman päättävän elimen, neuvoston päätöksissä järjestelmää, jossa toisessa korissa jokaisella jäsenmaalla on yksi ääni. Toisessa korissa ääni-valta olisi määritelty väkiluvun perusteella. Enemmistö-päätös saataisiin, kun enemmistö äänistä olisi koossa kum-massakin korissa.

Pääministeri näkee kaikissa suurissa EU-maissa pyrkimyksiä työntää pieniä maita sivummalle. (SS)

Lasten köyhyys lisääntynyt Euroopassa

Lasten köyhyys on lisääntynyt merkittävästi viimeisen kahden vuosikymmenen aikana. Pelastakaa Lapset -jär-jestön mukaan 17 miljoonaa eli runsas viidennes Euroopan unionin maiden lapsista elää matalan tulotason taloudessa.

Myös Suomessa lasten köyhyys on lisääntynyt. Pelasta-kaa Lapset -järjestön pääsihteerin, Juha Eskelisen mukaan lasten huono-osaisuus kasaantuu kaupunkeihin ja tiettyihin lapsiperheisiin. Usein tällaisia perheitä leimaa myös pitkä-aikaistyöttömyys.

"On myös merkkejä siitä, että tiettyissä lapsiperheissä huono-osaisuus, köyhyys ja työttömyys ovat alkaneet jo periytyä vanhemmilta lapsille", Eskelinen sanoo. (STT)



Finlandia Boulevard Lantanaan

LANTANA, FL - Lantan suomalaiset ovat saaneet oman nimikkokatunsa, "Finlandia Boulevardin". Uusi nimi on Suomi talon edustalla kulkevan W. Central Boulevardin kunnian nimi ja se vihittiin Suomen itsenäisyyspäivänä 6. joulukuuta. Lisää sivulla 5.

Suomi seitsemäs mitalitilastossa

Samppa Lajuselle kolmas kultamitali

Samppa Lajunen sai Salt Lake Cityn talviolympialais-ten kolmannen kultamitalinsa perjantaina yhdistetyn sprinttikilpailussa, jonka hän voitti yhdeksän sekunnin erolla Saksan Ronny Ackermanniin. Pronssia sai Itä-vallan Felix Gottwald. Jaakko Tallus oli kisan neljäs.

Lajunen totesi *Helsingin Sanomien* mukaan tyyneesti voittonsa jälkeen: "Mukavampi täältä on kotiin lähteä kolmen kultamitalin kanssa kuin niitä ilman". Lajunen voitti kisoissa myös normaalimatkan ja joukkuekil-

pailun. Kukaan yhdistetyn urheilija ei ole pystynyt aiemmin samaan.

Jyväskyläläinen Lajunen, 23, on neljäs suomalaisurheilija, joka on voittanut talvi-olympialaisissa kolme kultamitalia. Aiem-min samaan ovat yltäneet pikaluistelija Clas Thunberg, mäkihyppääjä Matti Nykänen ja hiihtäjä Marja- Liisa Hämäläinen.

Jääkiekossa Suomen miesjoukkue hävisi ratkaisevassa ottelussaan Kanadalle tiukan ottelun jälkeen maalein 1-2 ja jäi siten mitalipelien ulkopuolelle.

Naisjääkiekkjoukkue putosi pronssimitalilta hävittyään Ruotsille 1-2 (0-2, 1-0, 0-0). Naganon olympialaisista 1998 pronssia puolustanut Suomi jäi toisen kerran pe-räkkäin mitalilta naisten arvoturnauksessa, sillä kuuden peräkkäisen MM-pronssin jäl-keen mitali menetettiin viime vuoden MM-kisoissa Yhdysvalloissa.

Pujottelussa Suomen mitalitoiveet jäivät saavuttamatta. Tanja Poutiainen kaatui ratkaisevassa kisassa oltuaan kolmantena en-simmäisellä kierroksella. Myöskään Kalle jatkuu sivulla 4



Kolme kultamitalia voittanut Samppa Lajunen (vas.) yh-distetyn joukkueoverineen, Jari Mantila, Jaakko Tallus ja Hannu Manninen.

Inside:

• Finnish Salt lake City medals haul rests on narrow base

Suomen uutisia

Hallitus aikoo siirtää Suomen Pankin tuottoja budjettiin

Hallitus aikoo jälleen siirtää Suomen Pankin tuottamaa ylijäämää valtiontalousarvion katteeksi. Kokoomuksen puheenjohtajan Ville Itälän (kok) mukaan asiasta on jo sovittu hallituksessa.

"Kyse on tässä vaiheessa suuntalinjoista. Markka- tai euronäärästä ei ole minkään asian suhteen tehty vielä ihan tarkkoja päätöksiä", Itälä sanoo Väli-Suomen sanomalehtien haastattelussa.

Itälän mukaan hallitus ei kuitenkaan aio puuttua pankin 9,5 miljardin euron (56,5 miljardin markan) valuuttavaraan. Muuta budjetin lisärahoitusta hallitus hakee lähinnä valtion omaisuuden myynnistä tai valtion laitosten tuotoista.

Ensi vuoden budjettiesityksessä on tällä hetkellä vähintään miljardin euron vaja. Lisäksi eduskunnassa on sovittu 135 miljoonan euron lisämenoista. (STT)

Suomalaisten lukuinto jatkuu

Suomalaiset lukevat keskimäärin kolmea sanomalehteä ja kymmentä aikakauslehteä. Kansallisen mediatutkimuksen mukaan lehtien lukijamäärät ovat kasvaneet keskimäärin 1,4 prosenttia edellisestä tutkimuksesta.

Tutkimuksen mukaan 36 suurinta sanomalehteä tavoittaa 86 prosenttia 12 vuotta täyttäneistä suomalaisista.

Sanomalehden lukeminen on säännöllistä: neljä viidestä lukijasta on säännöllisiä lukijoita.

Tärkeimmät syyt sanomalehden lukemiseen ovat halu tietää, mitä Suomessa ja omassa maakunnassa tapahtuu, tuoreimmat uutiset ja halua saada tietoa ostopaikoista. Lehtien sisällössä kiinnostavat oman paikkakunnan tapahtumat. (STT)

Lumoava Suomi Internetissä

Suomen- ja englanninkielinen kulttuuri- ja luontomatkailun verkkopalvelu Lumoava Suomi on avattu osoitteessa <http://www.finlandforyou.com>

Verkkopalvelu on teema- ja tarinamuotoinen idearunko, johon suomalaiset kulttuuri- ja luontomatkailutuotteet voivat linkittyä. Verkkopalvelu sisältyy valtioneuvoston Sisältötuotanto-hankkeeseen.

Palvelun tavoite on kulttuuri-, luonto- ja matkailusektoreiden yhteistyön edistäminen ja menestyksellisten matkailutuotteiden luominen. Palvelulla halutaan myös vahvistaa mielikuvaa Suomesta rikkaana kulttuuri- ja luontomatkailumaana. (SS)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Äitiyspakkaus yhä suosiossa

Suomalaiset arvostavat äitiyspakkausta. Vain joka neljäs lapsiperhe valitsee äitiyspakkausten sijasta 140 euron raha-avustuksen. Ensimmäistä lastaan odottavista perheistä 98,5 prosenttia valitsee äitiyspakkauksen.

Kela toimitti viime vuonna kaikkiaan 45 000 äitiyspakkausta. Viimesyksyisen kyselyn mukaan perheet perustelivat pakkausten valintaa taloudellisilla syillä, sillä tavaroiden arvo on selvästi raha-avustusta suurempi.

Äitiyspakkaus on suomalaisen äidin harvinainen etuoikeus, lähes ainut laatuaan maailmassa. Pakkauksen on tarkoitus auttaa perhe alkun uuden perheenjäsenen tavarahankinnoissa. Ensimmäiset äitiyspakkaukset jaettiin vuonna 1950. (MTV3,STT)

Matkustajamäärät kasvamassa Finnairilla

Finnairin matkustajamäärät ovat elpymässä viime syksyn notkahduksesta. Vielä tammikuussa tilanne oli kuitenkin huono ja esimerkiksi liike-matkustajia oli viidennes vähenemässä. (STT)

Otavan aapisia sata vuotta

Kustannusyritys Otavan aapistuotanto viettää tänä vuonna 100-vuotisjuhlavuotta. Otavan ensimmäinen aapinen ilmestyi vuonna 1902. Sen tekijä oli jyvaskyläläinen opettaja Herman Niemi. Tammikuussa julkistettiin Tamperella Otavan 15. aapinen, jonka nimi on Hauska matka Aapinen. Kirja tulee käyttöön syksyllä. (STT)

Exchange rate

February 20, 2002
1 Euro = US \$0.8705
1 US \$ = 1.1488 Euros

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Helmikuun 27 p., Torsti
Helmikuun 28 p., Onni
Kalevan päivä
suomalaisen kulttuurin päivä
Maaliskuun 1 p., Alpo, Alvi, Alpi
Maaliskuun 2 p., Virve, Virva
Maaliskuun 3 p., Kauko
Maaliskuun 4 p., Ari, Arsi, Atro
Maaliskuun 5 p., Laila, Leila
Maaliskuun 6 p., Tarmo
Maaliskuun 7 p., Tarja, Taru
Maaliskuun 8 p., Vilppu
Kansainvälinen naistenpäivä
Maaliskuun 9 p., Auvo
Maaliskuun 10 p., Aurora, Aura, Auri
Maaliskuun 11 p., Kalervo
Maaliskuun 12 p., Reijo, Reko

Suomen uutisia

EU:n laajentuminen ja Nato-jäsenyys eivät kiehdo suomalaisia

Enemmistö suomalaisista ei halua erota EU:sta eikä halua Suomea puolustusliitto Naton jäseneksi. Myös EU:n laajentumiseen suhtaudutaan Suomessa nihkeästi. Kannat käyvät ilmi Elinkeinoelämän valtuuskunnan Evan julkaisemasta "Suomi, EU ja maailma" -tutkimuksesta.

EU:hun kielteisesti suhtautuvien määrä on lisääntynyt ja myönteisesti ajattelevien vähentynyt. EU-jäsenyyteen suhtautuu nyt kielteisesti 31 prosenttia kansalaisista. Pari vuotta aiemmin näin ajatteli 26 prosenttia vastanneista. Myönteisenä Suomen EU-jäsenyyttä pitää nyt 37 prosenttia vastanneista, kun kaksi vuotta aiemmin vastaava luku oli 44 prosenttia.

Natoon ei näytä olevan kiirettä. Nykyoloissa Natoon liittymistä kannattaa 11 prosenttia vastanneista. (HS)

Suomi osallistuu Nato-harjoitukseen Puolassa

Suomi osallistuu maaliskuussa Naton johtamaan sotilaalliseen harjoitukseen Puolassa. Harjoituksen tarkoituksena on perehdyttää ja harjoituttaa joukot ja esikuntahenkilöstö toimimaan osana monikansallista, Naton johtamaa rauhanturvaoperaatiota.

Strong Resolve 02 -Harjoitukseen osallistuu 1.-15. maaliskuuta noin 40 000 henkilöä yli kahdestakymmenestä maasta. Suomesta mukana on mm. 270 sotilaan vahvuinen jääkäripataljoona ja 30 hengen ja viiden Hornetin lento-osasto ilmavoimista. (MTV3)

Akateemisten työttömyys kasvussa

Akateemisten työttömien määrä nousi jälleen viime vuonna. Tilanne on pahin arkkitehteilla, joista joka kahdeksas on työtön. Suhteellisesti eniten työttömyyttä on keski-ikäisillä arkkitehteilla. Työttömyys koettelee myös taloustieteilijöitä. Sen sijaan diplomi-insinöörien työllisyystilanne on edelleen varsin hyvä.

Käytännöllisesti katsoen täystyöllisyys on lääkäreillä ja hammaslääkäreillä. Töitä on myös farmaseuteilla.

Tilastokeskuksen mukaan työttömyysaste oli tammikuussa sama kuin vuosi sitten eli 9,9 prosenttia. Miesten ja naisten työttömyysasteet olivat yhtä korkeat. Nuorten työttömyysaste on kuitenkin noussut yli neljä prosenttiyksikköä.

Viime vuoden tammikuuhun verrattuna työpaikkoja on syntynyt erityisesti liike-elämän palveluissa ja sosiaalipalveluissa. Työpaikat vähenivät maataloudessa, liikenteessä ja terveystieteissä. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2002: \$1,041.05

"Please accept this gift enclosed to help keep Raivaaja coming to people who care to keep up with Finnish American news. My dad, Nikolai A. Hallila, was the Worcester, Mass. 'paperimies' for many years. I will celebrate my 75 years of being in America on March 29th, 1927, when my dear parents Nikolai and Ingrid Sarlin Hallila and I landed at Ellis Island... I thank God to be here."

Esko E. Hallila, Temple Hills, MD \$100.00

In memory of Ellen Jaakkola Waananen
Roy Helander, Maynard, MA \$25.00

In memory of George & Myra Minkkinen
Ystävät \$50.00

Raivaaja Finnish Historical Fund
In memory of Aura Louhi
Mary Aalto Leiter, Westminster, MA \$10.00

In memory of George W. Minkkinen
Mr. & Mrs. Robert L. Ware, Lunenburg, MA \$50.00
David E. Blomquist, Fitchburg, MA \$50.00
Sidney & Myrtle Walker, Westminster, MA \$20.00

Kittos lahjoittuksistanne!

Thank you for your donations!

Laulu miehen tiellä pitää

SINI HARJUNMAA
HOLDEN, MA

Kutsukirje tuli postissa tammikuun alussa. "Helsingin Sotaveteraanikuorolla on kunnia kutsua Teidät 15-vuotisjuhlakonserttiinsa sunnuntaina 27. tammikuuta 2002 Yliopiston juhlasalissa."

Olin tuota kutsua salaisesti jo odottanutkin, joten tyytyväisin mielin varasin matkani kotimaisen lentoyhtiömme sinivalkoisin siivini kohti Helsinkiä. Kutsuun vastasi myös Finlandia Foundation Bostonin entinen presidentti Odd Ryden, joten yksissä tuumin ja yhdessä matkasimme suosikkikuoromme suureen juhlaan.

Amerikan valloittajat

Moni RAIVAAJAN lukija muistaa kuoron sen lähes kolmen vuoden takaiselta konserttimatkalta USA:han ja Kanadaan. Matkalla oli tuoloin yli kolmekymmentä miestä ja konsertteja pidettiin yhteensä kuudella eri paikakunnalla.

Konserttimatka onnistui erinomaisesti ja miehet särki-

vät sydämiä missä tahansa liikkuvatkin. Erinomainen saavutus kuorolta, jonka nuorimmainen on juuri täyttänyt 72 vuotta ja jonka keski-ikä tänään on lähes 82 vuotta! Muistettakoon, että kyseessä on Suomen ainoa Veteraanikuoro, jossa jokainen laulaja on tammienlehvän omaava aito sotaveteraani. Muilla ei kuoroon ole pääsyä.

Rivit harvenevat

On vaikea sanoa kuvata sitä tunnetta minkä koin, kun sain konsertin välillä tava matkalla olleita ystäviäni. Ainakin kolmekymmentä lämmintä halausta ja onnellista jälleennäkemisen hymyä valaisivat päiväni ja olivat jo pelkästään sellaisenaan matkan arvoisia.

Haikeata tapaamisessa oli se, että oli pakko todeta vuosien vaikutus kuoron riveihin. Matkalla olleiden seniori, silloin 88-vuotias vekkuli Viljo Isoketo lähti viimeiselle matkalleen viime syksynä. Konserttipäivänä tuli toinen suruutinen; Isoketon huonotoveri USA:n matkalla, Kalervo Niilola, ei enää elänyt juhla-konserttiin asti. "Hymypo-

jaksi" matkalaisten joukosta kutsumani veteraani taisteli syövän kourissa, eikä jaksanut mukaan juhlimaan.

Kun kuoro aloitti viisitoista vuotta sitten, oli laulajia 140, nyt heitä on vajaat 55. Moni uskoo, ettei 20-vuotiskonsert-

tiin enää riitä laulajia.

"Niin kauan laulamme, kunnes meille lauletaan", vakuuttaa kuitenkin kuoron johtaja, musiikkineuvos Arvo Kuikka.

Laulu pidentää ikää

"Laulaminen vaikuttaa pal-

jon enemmän kuin jotkut veteraanikuntoutukset. Jos lauluaani on jotenkin säilynyt, se antaa vielä lisäännostusta", sanoo kuoron puheenjohtaja Pekka Pusa.

Myös muut laulajat tukevat jatkuu takasivulla



Helsingin sotaveteraanikuoro sai vahvistusta oopperalaulajilta Sauli Tiilikaiselta ja Marjatta Alrakselta. Sästäjänä toimi Kaartin soittoakunna.

Terveiset "Lemmenlaivalta"!

ANJA LAURILA
HYPOLUXO, FL

Karibean meren "uiva hoteli" Golden Princess oli kotinamme seitsemän päivää tammikuun lopulla. Meillä oli tilaisuus juhlaa syntymäpäiviä, hääpäiviä ja vain muutenkin rentoutua ystä-viemme Raili ja Erkki Korbyn ja Sylvia Heinon seurassa viikon Karibean risteilyllä.

Jo muutamia risteilyjä kokeneena voimme sanoa, että tämä laiva oli miellyttävään tähän asti matkustamistamme.

Princess-yhtiön laivat ovat kaikki melko uusia, Golden Princess on rakennettu Italiassa vuonna 2001. Sisustus on hyvällä maulla sommisteltu italialaiseen tyyliin marmorilla ja mosaiikilla ja kymmenet taideteokset koristavat sisätilojen seinä.

Laivan pituus on 950 jalkaa, siinä on 17 kerrosta, jossa ylimmässä on mm. moderni disco. Aluksen maksimi painolasti on 108,805 tonnia. Se tuli maksamaan 450 miljoonaa dollaria. Risteilyikä laivalla on n. 30 vuotta, jonka jälkeen kaikki tämä hienous romutetaan. Princess-laiva-yhtiö rakentaa koko ajan uusia aluksia, entisiä suurempia. Meidän matkallamme seilasi 2800 henkeä.

Kahdeksassa ravintolassa voi syödä parasta mahdollista, eri tasoilla kansilla on buffet-ravintolat auki yötä päivää. Monipuolinen hedel-

mä- ja leivospöytä avattiin keskiyöllä tällä matkalla täysikuun aikaan.

Jokaiselle jotain

Me löysimme laivasta viisi uima-allasta ja porealtaan, saunan, voimistelu- ja kuntosalit, golfkentän, kauneus- ja hoitosalongit kampaamoi-neen, leivos- ja jäätelökioskit, muutamia mainitakseni.

Monet orkesterit soittivat jokaiselle jotakin, kaupat tarjosivat kallista, hienoa tavaraa,

monet teatterit pyörivät iltaisin ja hengellistä ohjelmaa oli sunnuntai- ja maanantai-iltoina.

Pelikasino kilisti houkuttelevasti laivan keskiosassa. Mukavat hytit laitettiin kuntoon päivittäin, aina tuoreita hedelmiä ja suklaanappeja myöten.

Oli ainutlaatuinen kokemus nauttia aamiaisesta omalla, lasloven takana olevalla parvekkeella laivan sellatessa sinistä merta. Laivayhtiö nimittäin hytyi meille kalliisti maksamamme hytät parvekkeella, koska hinnat laskivat syyskuun 11. päivän terroristi-iskun jälkeen. Sehän oli meidän mieleemme. Ystävämme olivat täten meidän romutettavana. Edessä oli vain sininen meri ja yhtä sininen taivas; päiväkaupalla ei maata nähty.

Satoja paunoja

ruokaa päivittäin

Jotta saisi käsityksen mm. siitä suuresta ruokamäärästä, joka risteilyllä yhdessä



Golden Princess laivan kapteeni Giuseppe Romano (kesk.) Anja ja Mauno Laurilan välissä. Kapteeni lausui Anjan kuvaushetkeksi kapteeninhatullaan.

päivässä kulutetaan, seuraavassa hiukan tilastotietoa: Laivalla valmistetaan mm. 1800 paunaa kanaa päivässä, 2100 paunaa pihviä, 1000 paunaa sianlihaa, 1500 paunaa kalaa, 2000 paunaa perunoita, 2500 paunaa vihanneksia ja 500 paunaa pastaa. Jauhoja kuluu leivonnaisiin 1700 paunaa päivittäin ja kahvia juodaan 470 gallonia päivässä.

Matkustajille tarjottiin tilaisuus vieraila laivan valtavalassa keittiössä, jonne me naiset kiireen vilkkaa juoksimme. Siellä ylilihava italialainen kokki tervehti kaikkia ja kehotti tutustumaan keittiötiloihin. Ne kiilsivät puhtautaan ja oli sisustettu kokonaisuudessaan ruostumattomalla teräksellä.

51-vuotias italialainen kap-

teeni Giuseppe Romano piti myös tapaamistaukion kaikille halukkaille, ja laivan teatteritilat täyttyivät silloin yleisöstä, koska kaikki tahtoivat nähdä itse kapteenin. Hän osoittautui hyvin tietopuoliseksi ja lämminhenkiseksi herrasmieheksi.

Laivan henkilökunta oli kansainvälistä väkeä ja tarjoilijat olivat "koulunsa käyneitä". Yksityinen huonepalvelu toimi myös moitteettomasti, levätä tai lenkkeillä sai mielen-sä mukaan ja monipuolinen kirjasto ja tietokonehuoneet olivat matkustajien käytössä. Uudenaikaiset hissit hurauttivat risteilijät laivan alaosaan ylimpään kerrokseen.

Tämä kaikki kuulostaa siltä, että varjopuolia ei todella ollut löytää.

Vierailimme kolmella eri

saarella: St. Maarten, joka on puoleksi hollantilainen ja puoleksi ranskalainen. Siellä katselimme maisemia ja teimme ostoksia. St. Thomas, joka on USA:n alusmaa, on se paikka, josta on hyvä ostaa koruja ja verovapaata alkoholia, jos sitä tahtoo. Kolmas oli Princess-laivayhtiön oma saari, osa Bahaman saariryhmää. Siellä laivayhtiö tarjosi piknikkilounaan ja saimme uida kirkkaansinisessä Karibianmeressä.

Risteilyloma on tosiaan erilaan kuin missään maan kamaralla, mutta kaiken ylensyömisen jälkeen on taas mukava keitellä kotona kaurapuuroa ja paistaa kanan-koipia. Smaragdinsininen meri kyllä vielä siintää tulevaisuuden toiveissa.

Carroll M. Magnuson

BOSTON, MA - Carroll M. Magnuson, 70, 19 Myrtle St., kuoli helmik. 16, 2002 kotonaan saamansa sairauskoh-
tauksen seurauksena.

Hän oli syntynyt lokak. 17, 1931 Gardnerissa Linus Bernard D. ja Amelia M. (Beckman) Magnusonin poikana. Fitchburgiin hän muutti ollessaan pikkupoika ja oli Fitchburg High Schoolin kasvatti. Bostonissa hän oli asunut 40 vuotta.

Magnuson oli työskennellyt sähköinsinööriä United Engineering firmassa Bostonissa. Hän oli Korean sodan veteraani.

Kaipaamaan jäi veli Warren B. Magnuson, Fitchburg; sisarusten lapset, Carolyn Forrest, Framingham, Joan Drozdal, Agawam ja James Forest, Mechanicsville, MD.

Sisko Mildred Forest kuoli viime vuonna.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., Fitchburg, toimitti hautaamisen Forest Hill hautausmaahan Fitchburgissa.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: American Heart Association, 20 Speen St., Framingham, MA 01701-4680.

In memory of
Helinä Anderson
February 28, 1935

Thank you for giving
so much to this life.

Love

Toivo, Lili, Liisa
Lars, Forrest, Derek,
Tyler, Emily, Joshua
family and friends
We miss and remember you

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AUTO INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Kuolleita**Aura D. Louhi**

WESTMINSTER, MA - Aura D. Louhi, 88, 5 Meeting House Road, kuoli helmik. 16, 2002 Birchwood Care Center'ssä Fitchburgissa, sairauten murtamana.

Hän oli syntynyt jouluk. 10, 1913 Gardnerissa Otto ja Laina (Pienimaa) Louhin tyttärenä. Hän pääsi Ashby High Schoolista 1931 ja valmistui Framingham State Collegesta 1935. Hän suoritti dietetikko harjoittelunsa Anchor sairaalassa St. Paulissa (MN).

Louhi oli työskennellyt dietetikkona St. Paulin Children's sairaalassa, Gardner State sairaalassa 1939-42, Walter Reed sairaalassa Washington, D.C:ssä 1942-1944.

Hän toimi U.S. ilmajoukkojen dietetikkona toisen maailmansodan aikana (1944-1946). Hänelle oli myönnetty Armeijan tunnustusnauha työstään sairaalan päädietetikkona.

Seuraavaksi edesmennyt

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

May Funeral Service**HAUTAUSTOIMISTO**

Palvelien Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

työskenteli dietetikkona Henry Heywood sairaalassa Gardnerissa vuosina 1947-1977. Hän asui Ashbyssa 1947-1987, jolloin hän muutti Westminsteriin.

Hän oli Gardnerin Quota Clubin entinen presidentti. Hän oli Finnish American Club of Salaman, Finnish Cultural Center'n sekä Westminster Frienship Clubin jäsen.

Kaipaamaan jäi neljä serkku, Thelma Duncan, Gardner, Ted ja Bob Immonen, kumpikin Florida ja Reino Oja, New Hampshire; sekä lukuinen serkkujoukko Suomessa.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 123 Main St., huolehti hautajaisjärjestelyistä. Hautausmaahan keuhkokuumeeseen joutunut Ashbyn West hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Raivaaja Finnish Historical Fund, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420 tai Finnish American Club of Saima, P.O. Box 30, Fitchburg, MA 01420.

Lyyli Saari

WESTMINSTER, MA - Lyyli (Järvelä) Saari, 92, 2 North Shore Road, kuoli helmik. 13, 2002 Heywood sairaalassa Gardnerissa. Hän oli 1963 kuolleen Onni Saaren leski.

Hän oli syntynyt 1909 Gardnerissa Anton ja Josephine (Katula) Järvelän tyttärenä. Westminsteriin hän muutti monia vuosia sitten.

Edesmennyt oli työskennellyt kodinhoitajana. Hän nautti ruoanlaitosta, jalkapallon katselusta ja ristinäthetävien ratkomisesta. Hän kuului Gardnerin Covenant Evangelical seurakuntaan.

Kaipaamaan jäi tytär Betty A. Jandris, Gardner; tyttären tytär Melanie Jandris, Wincendon; sekä kaksi lapsenlapsen lasta.

Smith Funeral Home, 85 Vernon St., Gardner, toimitti hautaamisen Green Bower hautausmaahan Gardnerissa.

Sanomalehti
aina ajan tasalla

Leo Aalto

WORCESTER, MA - Leo Aalto, 84, 39 Queen St., kuoli helmik. 2, 2002 St. Mary's Healthcare Center'ssä.

Hän oli syntynyt Worcesterissa Andrew ja Hilja (Pelkola) Aallon poikana ja oli Worcester Boys Trade Schoolin kasvatti.

Aalto oli työskennellyt Hanson Machine Co.:ssa. Hän oli amatööri astronomi. Harvard Observatory oli myöntänyt hänelle tunnustuksen Mikos komeetan näkemisestä 1957.

Kaipaamaan jäi sisko Lillian E. Valentine, Worcester; veli Arthur A. Aalto, Concord; sekä sisarusten lapsia.

Nordgren Memorial Chapel, 300 Lincoln St., toimitti hiljaisuudessa tapahtuneen hautaamisen.

Vilma D. Murray

HYANNIS, MA - Vilma Dagmar (Halunen) Murray, 83, kuoli äskettäin Cape Cod Hospital Extended Care Community Pavilionissa. Hän oli Francis V. Murrayn leski.

Hän oli syntynyt West Yarmouthissa ja oli päässyt John Simpkins High Schoolista, missä hän oli ollut field hockey ja koripallojoukkueiden kapteeni.

Edesmennyt oli Finnish-American Clubin sihteeri. Monien vuosien ajan hän oli tehnyt vapaaehtoistyötä paikallisissa hoitokodeissa. Hän nautti ruoanlaitosta, leipomisesta, puutarhanhoidosta, ompelamisesta sekä lastensa ja lastenlastensa kasvattamisesta.

Hautausmaahan Mosswood hautausmaahan Cotuitissa.

SUOMI ...
jatkoa etusivulta

Palander ja Sami Uotila eivät onnistuneet pääsemään mitalille.

Suomen mitalisaalet Salt Lake Citystä oli neljä kultaa (yhdistetyn joukkue, Lajusen voitot, Janne Lahtela, kumparelasku), kaksi hopeaa (yhdistetyn Jaakko Tallus sekä mäki-joukkue) ja yksi pronssi (Matti Hautamäki, mäkihypy). Seitsemällä mitalillaan Suomi oli mitalitilaston seitsemäs.

Päättäjaisissä Suomen lipua kantoi pikaluistelija Janne Hänninen. (SS)

SUOMALAISTEN ...
jatkoa sivulta 2

tumat ja mm. kulttuurin, urheiluun ja ympäristöön liittyvät asiat.

Lukijamääriltään suurimmat sanomalehdet ovat edelleen *Helsingin Sanomat*, *Ilta-Sanomat*, *Iltaalehti*, *Aamulehti*, *Kauppalehti* ja *Maaseudun tulevaisuus*. Kymmenen suurimman joukkoon mahtuvat vielä alueellisista sanomalehdistä *Turun Sanomat*, *Kaleva*, *Keskisuomalainen* ja *Savon Sanomat*. (YLE, STT)

MATKUSTAJAMÄÄRÄT ...
jatkoa sivulta 2

hemmän kuin vuosi sitten. Pientä elpymistä on kuitenkin tulossa ennakkovarausten perusteella. Kehitys on ollut positiivista erityisesti Aasianliikenteessä. Finnair lentää nyt Hongkongiin kolmesti viikossa, Bangkokiin päivittäin ja Beijingiin neljä kertaa viikossa. (SS)

Seurakunnat**Fitchburg, MA****Bethel-seurakunta**

Suomenkielinen radiohau-
taus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntiaaamu
asemalta WEIM am 1280,
Fitchburg, klo 8:45.

Maaliskuun hengelliset tilaisuu-
det sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

**Elm St.
Lähetysseurakunta**

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

**Messiah Lutheran
seurakunta**

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

**Aubuchon-Moorcroft
Funeral Home**

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

**MASCIARELLI
FAMILY FUNERAL HOMES**

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

From the desk of Stig Häggblom:

Ystäväni Liz (jonka kerran näin)

Kuuluisuuksien maailmassa, olenko ollut siellä mukana? Oikea vastaus on, josain määrin. "Liz" täyttää 70 vuotta. Minulle hän on ennen kaikkea "Cleopatra". Sen filmin hän teki hyvin. Kaikki muut eivät olleet hyviä.

Kun tapasimme, hän ei nähnyt minua. Kysymyksessä oli Sonja Henien kaunis talo Sunset Boulevardilla joskus 50-luvulla. Kirjoittajalla ei ollut kutsua taloon, mutta eräs Sonjan norjalainen ystävä, lehtimies ja minun ystäväni, minut paikalle raahas. Talossa ei ollut miestä, mutta oli voimakas tahto: Sonja Henien äiti, joka kaiken määräsi.

Kun Elizabeth Taylorin uima-altaan reunalla näin, hän ei tietenkään nähnyt minua. En siis tyttöä milloinkaan tavannut.

Hänellä, "Lizillä" (nimi, jota hän vihaa syvästi), oli silloin meneillään toinen avioliittonsa, Michael Wildingin kanssa. Siinä suhteessa syntyivät Elizabethin kaksi poikaa, Chris ja Michael. Ensimmäinen avioliitto oli jo päätynyt, avioliitto Conrad Hiltonin kanssa.

Mutta lisää oli tulossa. Avioliitto Wildingin kanssa päättyi myös eroon tammikuussa 1957.

Urhoollinen Hollywoodin tähti nai Michael Toddin helmikuussa 1957. Todd kuoli vuotta myöhemmin ja jätti jälkeensä paitsi vaimonsa myös tyttärensä Lizan.

Eddie Fisher oli Elizabeth

Taylorin seuraava aviomies. Vihkiminen tapahtui toukokuussa 1959. Eropaperit allekirjoitettiin maaliskuussa 1964.

Silloin oli jo alkanut rakkaussuhde, josta koko maailma mielellään luki. Vastapelurina oli kuuluisa näyttelijä Richard Burton.

En tiedä - tai en ainakaan muista - kuinka monta kirjaa kirjoitettiin tästä avioliitosta. Ensimmäinen vihkiminen oli jo maaliskuussa 1964. Suhde kesti kymmenen vuotta, mutta päättyi eroon kesäkuussa 1974. Maria Fisher Burton on tytär, joka adoptitiin tämän avioliiton keskeisessä.

Uudelleen naimisiin, Richard Burton ja Liz. Vuosi oli 1975, syksyllä. Avioero sinetöitiin elokuussa 1976.

Mutta olihan Elizabeth Taylorin elämä vielä täynnä rakkautta. John Warner oli seuraava aviomies, vihkiminen joulukuussa 1976. Ero synti marraskuussa 1982.

Larry Fortensky Liz otti aviomieheksi lokakuussa 1991. Avioero synti marraskuussa 1996.

Olihan tuossa avioelämääkin kerrakseen. Onko joku avioitunut ahkerammin Hollywoodissa? En tiedä.

Mutta tämä tyttö sanoo 70-vuotispäivänsä kynnyksellä, että "elämä on loistavaa". Onnittelumme täältä kaukaa sanomalehti RAIVAAJAN maailmasta. Merkkipäivä on tänään 27. helmikuuta.



Elizabeth Taylor merkitsee kolumnistille "Cleopatraa". Sen elokuvan hän teki hyvin, muista ei ole niin suurta väliä...

**Finnish-American
Rest Home**
1800 South Drive
Lake Worth, FL

22. helmikuuta

Tervehdys Lepokodilta!

Tällä viikolla saimme oikean suomalaisen teatterielämyksen, kun isolla joukolla menimme Suomi-talolle katsomaan Keski-Uudenmaan teatterin esittämän, Mika Waltarin kirjoittaman näytelmän nimeltä Myöhästynyt häyö.

Suomi-talo otti meidät ystävällisesti vastaan oikein erikseen toivottamalla meidän 22-päisen joukon tervetulleeksi. He olivat varanneet meille kahvipöydän valmiiksi ja saimme etuoikeuden marssia etupenkkiin näytelmää katsomaan.

Se olikin elämys meidän välle, joka herskyi naurusta näytelmän juonen mutkistuksessa ja kommelluksien eteenä. Kiitokset Suomi-talon välle järjestelyistä.

Yksi on joukosta poissa... Pitkäaikainen asukkaamme Helvi Lintumäki muutti ajasta ikuisuuteen sunnuntai 17. päivä. Helvi tuli monelle kovin läheiseksi Lepokodilla, hän kun vietti paljon aikaa aulassa jutellen toisten kanssa.

Hän oli myös pitkäaikainen Lepokodin kuoron jäsen. Niinpä meitä oli joukko, jotka halusimme antaa viimeiset jäähyväiset Helville osallistuen Kotikirkolla järjestettyihin hautajaisiin eilen, torstaina. Tilaisuus oli oikein lämminhenkinen puheineen ja lauluineen sukulaisten ja ystävien Helviä muistellessa.

Tuula ja Rauno Lehtonen palasivat sitten takaisin Suomeen. Sydämellinen Tuula kävi asukkaitamme laulamassa muutaman kerran, josta asukkaamme kovasti pitivät.

Tuula toimii toiminnanohjaajana helsinkiläisessä vanhainkodissa, joten vanhustyö on hänen sydäntään lähellä ja sen huoma. Kiitos Tuulalle ja Raunolle, kun toitte iloiset olemuksenne keskelemme.

Kiitos myös Reino Kukka-maalle, Tapani Kupariselle, Hannes Juntuselle ja Charlille musiikki- ja laulesityksistä kahvitunnella.

Hartaudet toimitti tällä viikolla St. Andreksen kirkko.

Terveisin ANNE



Suomen New Yorkin pääkonsuli Jukka Leino, Suomi talon puheenjohtaja Mauno Laurila ja kunniakonsuli Peter Mäkilä Finlandia Boulevardilla. Kuva: Anja Laurila

Floridan suomalaisille oma nimikkokatu

LANTANA, FL - Lantan suomalaiset ovat saaneet oman nimikkokatunsa, Finlandia Boulevardin, mikä vihittiin Suomen itsenäisyyspäivänä 6. joulukuuta.

Kun Lantan kaupunki ryhtyi puuhaamaan uutta tietä ja puistoa Suomi talon edustalle, Gunnar Penttinen esitti että olisi kiva, jos uusi katu nimettäisiin "Finlandia Boulevardiksi".

Käytännön asiat annettiin Mauno Laurilan (nykyinen Suomi talon puheenjohtaja) hoidettavaksi, koska hän oli ollut samanlaisella asialla jo aikanaan Brooklynin Finntownissa.

"Viime vuoden huhtikuussa tein suullisen anomuksen", Laurila kertoi RAIVAAJALLE, "ja asia päätettiin ottaa esille syksyllä."

Asia panttiin agendaan lokakuussa. Laurilan piti antaa talon historiikki ja kertoa miten suomalaiset ovat vaikuttaneet kaupungin toimintaan ja yleiskuvaan.

"Meitä oli paikalla useita", Laurila selitti. Kunniakonsuli Peter Mäkilä esitti puolustuksensa hankkeelle ja se meni läpi.

Katu vihittiin 6. joulukuuta pidettyjen itsenäisyyspäiväjuhlien yhteydessä. Pormestari David Steward oli paikalla ja julisti päivän Suomi

päiväksi. Toimitusta oli juhlistamassa yli 200-henkinen ihmisjoukko sekä Dragsviken perinnesotilasosittokunta.

Nimi on kunnianimi, mitään osoitteita eikä karttoja tarvitse nimeämisen johdosta muuttaa.

"Suomalaiset ovat siitä ylpeitä. Olen hyvin iloinen, että koko prosessi tehtiin hyvässä sovussa ja rakkaudella", Laurila kommentoi.

Soldiers Hollow
Midway, Utah, U.S.
Helmik. 22, 2002

Yhdistetty - Yhdistetty

"Lajulla" mies!
hänen suksensa liittää ja kiittää
taivaanranta siintää
hanki kiiltää
aika rientää
Sisukkaasti sivakoiden!
laaksot viertää
vuoret kiertää
suksi luistaa
tuuli viiltää
Ei ole aikaa taantua...!
stadion vilahtaa
maali hämyää
katsomo taputtaa
Samppa voittaa...!
Lajunen, kolmen
kultamitalin voittaja
Olympialaisissa vuonna 2002
onneksi olkoon
Eläköön, Eläköön, Eläköön!
Raimo Ahti

Satteenkin päivä on
kirkas Raivaaaja
lukiessa

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221**

Our service area is from North Rutland to Orange

**NORTH-END
SUBARU-MAZDA**

Rt. 13, Lunenburg

978-582-4911

800-548-6699

Used Car Center

978-345-1363

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NA

**NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.**

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

Window on the past



The 96th New England Finnish Summer Festival will take place June 22 & 23 at Saima Park in Fitchburg (MA). Here a photograph from an earlier Summer Festival, showing a festival chorus in mid 1910s, director Antti Palén (1878-1948) seated in the middle.

Your newspaper Raivaaja has been part of this historic Finnish-

American ethnic festival from its beginning. Even though our partners in running the festival have changed over the years (currently our co-sponsor is the Finnish Center at Saima Park), its purpose has remained the same: it is held to benefit Raivaaja. In the more recent decades the preservation of Saima Park has been added as another beneficiary.

Economic review

By the skin of our teeth

2001 was a good year for the Finnish economy despite storms around the world. Forecasting success this year is a more difficult matter.

When an Englishman wants to describe a narrow escape from danger he speaks of "the skin of his teeth." The corresponding Finnish metaphor is a bit more complex. In it, a dog dashes for freedom through a gate, using its own wits. Both metaphors indicate that avoiding danger is a matter of very small margins. Even though he's off and running some of the dog's coat might have got caught in the gate.

The state of the Finnish economy has been compared with the behavior of a resourceful dog. This image was launched in public back in spring 2001 by Martti Hetemäki, director-general at Finland's Ministry of Finance and one of the country's leading economic forecasters. In his view, Finland then had all the means necessary to survive the international economic downturn, by the skin of its teeth.

Hetemäki is still of that opinion. Last year went well for Finland in spite of setbacks in the world economy. Domestic demand and manufacturing for the home market developed in the way predicted. The problems of exporters and the information technology sector had surprisingly little effect on the economy as a whole.

The preconditions needed to keep the economy in shape will remain intact provided there are no extra surprises in the international economy, the ministry's forecasters believe. But if the world economy performs worse than expected that will certainly be reflected on Finland's reality. The forecasting of economic growth is surrounded by a record amount of uncertainty. The task is affected by the world economy, by the performance of a few big Finnish companies and even by the norms used to measure growth.

The Ministry of Finance forecasts 1.6 percent growth in GNP this year, an extremely moderate figure that contra-

dicts almost all other predictions, but not the Bank of Finland's. The Central Bank forecasts only 1.3 percent growth this year and has given a warning, via the words of its Governor, that a "realistic" estimate of the U.S. economy is that it will be shuffling along at about zero growth for a longer time than generally expected. That, in turn, means that the European economy will be very slow in recovering.

So, the official forecasters' cautious figures are based on their pessimistic view of the development of the world economy. This will keep the brakes on Finnish exports too; the finance ministry's forecast for export growth is a mere 0.4 percent.

There are differing views as well. According to Nordea bank, the biggest bank in the Nordic countries, export growth will bounce up as high as 5.2 percent this year. This will spawn an overall growth in the economy of 2.8 percent, and Nordea maintains there is a risk that this predicted growth figure might be

too small.

Nordea seems to be trusting the hitherto vigorous Finnish electro-technical industry to continue growing, as there is no hope of finding a corresponding locomotive in any other export sector.

In addition to Nordea's, another view of the Finnish economy is that of financial group Sampo, which predicts a growth of 1.6 percent in GNP this year, the same as the "official" forecast of the finance ministry. Sampo has more faith in the pulling power of domestic demand than it has in exports.

Domestic demand, in particular the role of consumption in this year's economic development, will become increasingly vital if the revival of the world economy keeps everyone waiting. That is why it is encouraging that unemployment in Finland has gone down to 8.1 percent.

Taxation debate ignited

Alongside opinions on the economy, a lively exchange of views on taxation is under way in Finland. The debate

was initiated by the headmen of Nokia and Nordea, Jorma Ollila and Vesa Vainio, who are worried about the country's high level of taxation.

Following their overture, the debate has swung from side to side. Behind the debate is the emerging factor of next year's parliamentary election campaign, in which taxation is certain to be a theme.

Various teams of civil servants are currently preparing reports on different areas of taxation which are likely to be unveiled next autumn.

They are intended to adopt positions from the challenge of international differentials in taxation all the way to the management of domestic employment. So, the taxation debate now going on is probably just a warm-up, but that is something to be recommended during this cold period of the year.

Hannu Leinonen

Hannu Leinonen is editor-in-chief of Kauppalehti, Finland's largest circulation business newspaper



Finland's ski-jumping silver medalists, from left, Matti Lindström, Janne Ahonen, Risto Jussilainen and Matti Hautamäki.

Finnish Salt Lake City medals haul resting on narrow base

Cross-country skiers and biathletes failed completely; Alpine entrants a slight disappointment

Finland has emerged from the 2002 Winter Olympics in Salt Lake City with seven medals. This is five fewer than in Nagano, but on that occasion the haul was top-heavy towards the lower end of the scale, with two golds, four silvers and six bronze medals. Some comfort is taken this time from the fact that four of the seven medals were golden in color, and two were silver.

Nevertheless, it should be realized that four of the medals came from one event alone, the Nordic Combined, where Samppa Lajunen scooped the entire pool with two individual victories and one in the team event, and was ably backed up by Jaakko Tallus with a silver. Finland was by a long way the strongest nation in this event. Janne Lahtela also dominated his own event, the Free-style Moguls, improving on his silver medal in Nagano and proving himself one of the all-time greats of this relatively new sport. He was appearing in his fourth Olympics, and will probably not be among the starters in Turin in four years' time.

The ski-jumpers, too, came very close to gold, losing out in the team event to Germany by an agonizing 0.1 points, the smallest possible margin of victory and defeat. One of the Finnish squad, Matti Hautamäki, also picked up an individual bronze in the K-120 hill, although he would probably admit that his medal owed as much to a fall by his German rival Sven Hannawald as anything.

Thereafter, things get a little less glorious, and in places they become downright abysmal.

Cross-country skiing has traditionally been a strong event for Finland, which is one of only 12 countries to have competed in all 19 Olympic Winter Games. In the past the country has amassed no fewer than 69 medals of one kind or another on the ski-tracks, but this time around they could come no closer than the 5th place gained by Kaisa Varis in the Women's 15 kilometers.

The male skiers finished way

off the pace in practically every event. This disastrous collapse naturally has to be seen in the light of the doping fiasco that infected the Lahti Nordic World Championships a year ago, which led to the suspension of six leading Finnish skiers and delivered a numbing blow to the sport's reputation and credibility.

The Biathlon was also a disappointment, as the reigning World Champion Paavo Puuronen could do no better than 16th place, and the men's relay squad finished down in 12th place.

On the ice hockey rink, Finland slipped off the medals table after securing bronze in Lillehammer and Nagano, but here the margins are wafer-thin, and Finland's performances, whilst patchy (the initial 6-0 defeat at the hands of the USA was the low point), showed that at their best they can compete on a level plane with anyone.

Finland went out to the eventual winners Canada in the quarter-finals, losing 2-1 despite exerting enormous pressure on the Canadian goal in the closing minutes.

Curling, too, was expected to offer an outside shot at a medal, but Finland slipped up one too many times in the round robin competition, and missed the chance of a play-off spot.

Alpine skiing is a difficult one to call. This is a notoriously risky sport, in which victory sometimes goes to those who do not push the envelope too hard.

Tanja Poutiainen, whose World Cup performances in the Slalom had raised hopes of a possible first-ever Olympic medal in an Alpine discipline, will probably be kicking herself for crashing out on her second run while holding every chance of getting a bronze or better.

The same goes for Kalle Palander in the Men's Slalom, but in both cases this sport is so "young" in Finnish minds that the disappointment felt was not so overwhelming. Besides, Henna Raita battled her way to 8th spot in the Slalom to become the highest-placed Finnish alpinist ever.

turn to MEDALS page 8

News from Finland

Finns oppose joining

The vast majority of Finns want their country to stay out of NATO and are lukewarm to the European Union's planned expansion into east-central Europe, a new survey shows.

The survey for the Centre for Finnish Business and Policy Studies (EVA) found 65 percent of Finns want their country - the only EU member with a border with Russia - to remain militarily non-aligned, while just 11 percent believe neutral Finland should join NATO.

Opposition dropped by more than half when those polled were asked what they would believe if neighbors Sweden and the three Baltic states joined. Latvia, Lithuania and Estonia aim to join NATO next year and all hope to become EU members.

(Reuters)

President Halonen leaves Ingrian question to government

President Tarja Halonen trusts the government's decisions on Finland's future policy toward Ingrians. The President commented last week in Lahti that she is confidently looking toward the government in the issue.

However, Halonen did take a careful stand by adding that the flow of Ingrian returning migrants into Finland should be on the decline, not on the rise.

Both Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) and Minister of the Interior Ville Itälä (Coalition) have already expressed in public the view that Finland's "debt of honor" to the Ingrians has been repaid.

According to the ministers, the influx of Ingrians to Finland should be limited as many of the hopeful migrants have no true ties to Finland and they do not speak Finnish.

Also, Liisa Jaakonsaari (SDP), the Chairperson of the Parliamentary Grand Committee, commented that Ingrians should be treated just like all other immigrants in the future.

(HS)

Poverty of children increases in Europe

Poverty of children has increased noticeably during the last two decades. According to the Save the Children organization, 17 million or easily one fifth of European Union nation's children live in low-income economy.

Children's poverty has increased also in Finland. According to the chief secretary of Save the Children, Juha Eskelinen, the poor condition of children is most noticeable in the cities and in certain families with children. Often these families are characterized by long-time unemployment.

"Also there are signs, that in certain families with children the poor conditions, poverty and unemployment have started to be inherited from parents to children," Eskelinen states.

(STT)

Preliminary testing planned for military service

The defense forces plan to test the draftees before their military service. Hopefully this will eliminate the potential drop-outs.

According to *Helsingin Sanomat*, the purpose is to examine the physical condition, health, special talents and suitability a month and a half before the beginning of the service. This way the draftees could be better placed into suitable tasks.

(SS)

Hackers access more than 100,000 systems at home and abroad

Two 18-year-old Helsinki youths are suspected of having taken part in the largest data security

turn to HACKERS page 9

President Halonen:

EU member-states have to enjoy equal status

President Tarja Halonen came out strongly in support of her Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) when commenting on the need for EU members to be on an equal footing with one another and when she argued that the Union must be based on democratic values. Her remarks echoed Lipponen's charges in a *Helsingin Sanomat* interview to the effect that there are moves afoot among the "big" EU nations to push the smaller ones aside.

Halonen also stressed the positive aspects of EU membership, however:

"Finland is a small country, but Finland is no smaller for having joined the European Union. In fact now we are a larger country as an EU member," she said at a press conference.

The President said that she trusted that the EU would remain based on democratic principles and on equal opportunities for all its members.

(HS)

Finnish and Norwegian prime ministers discuss energy cooperation

Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) and his Norwegian colleague Kjell Magne Bondevik have hopes that a broad and functional natural gas network could be developed in the Baltic region. Matters of energy cooperation rose to the top of the agenda on the opening day of Bondevik's recent two-day visit to Finland.

Bondevik had no surprises in his response to the Finnish government's decision to put a vote on a fifth nuclear reactor before Parliament. "It is entirely Finland's own decision," he said.

At a press conference held after the two men had talked, Bondevik admitted he had been advertising natural gas to Lipponen. He stressed the importance of collaboration in the Baltic Sea region which would allow the downstream marketing of gas from Norway, Britain and Russia.

(HS)

Bits and pieces

President Tarja Halonen has been invited to become one of the two chairpersons of the International Labour Organisation's new World Commission. Halonen will share the duties with the Tanzanian President, Benjamin Mkapa.

The invitation was made by the ILO's Director General Juan Somavia, and Halonen and Mkapa will take up their positions today when the Commission meets in Geneva for its first session.

(HS)

Finnish families continue to favor home-cooked meals. The latest research shows that a majority of families prepares a hot meal at least once a day. Domestic food products, economy, and health factors are also valued.

(MTV3)

Finland is to take part in a NATO-led military exercise involving some 40,000 soldiers and taking place in Poland during the first two weeks of March. The exercise, named Strong Resolve '02, will feature troops from more than 20 countries, both NATO members and members of the Partnership for Peace program.

(HS)

Markus Jokela, photographer for Finland's leading daily *Helsingin Sanomat*, has won an award in the World Press Photo competition. Jokela received second prize for his series of photos taken in Congo depicting everyday life there.

(SS)

Finn set to make history in Japan's parliament

TOKYO - "I want to be Japanese" and "Here comes a Blue-Eyed Assemblyman" are not typical titles for books written by a Japanese legislator.

But the author, Marutei Tsurunen, is not your usual Japanese politician. For a start, he's Caucasian.

Early February, when he began a new job as an opposition lawmaker, he made history as the country's first Westerner with a seat in Japanese parliament.

"It's a huge responsibility," the 61-year-old, Finnish-born former English teacher says from his home in the hot springs town of Yugawara, south of Tokyo.

"Some people are expecting miracles from me. They say 'please change Japanese politics'. I say I can't do it alone. It's the voters that can do it."

In Japan, where ideas of homogeneity are deeply-rooted and only 1.5 percent of the population are foreign-born, Tsurunen's rise through the

conservative political establishment has generated a mix of astonishment, respect and occasional ridicule.

But after years of handing out campaign pamphlets on street corners, Tsurunen says most Japanese appear to have finally accepted the idea of a foreign-born politician.

"For foreigners, Japan has changed compared to when I first came to Tokyo," he says. Tsurunen arrived in Japan in 1967 as a Lutheran missionary but left the church in 1974 and married a Japanese woman. He became a naturalized Japanese citizen five years later.

After running an English language school and translating classical Japanese literature, he entered politics in 1992 and won his debut election campaign for a local town assembly.

But with the rise in his profile - his blue eyes and dirty-blond moustache earning him plenty of play on Japanese TV - also came personal

attacks and brushes with racism.

Right-wing anger

"Some right wing groups were threatening me, giving me phone calls saying go back to Finland, saying we don't need foreigners in our assembly," he said. "There was also blackmailing. Telling lies about me or my background."

"But no one killed me, so I am still here."

He left the town assembly in 1995 and made four bids for parliament as a member of the Democratic Party of Japan (DPJ), finally winning an Upper House seat when a DPJ lawmaker resigned last month.

He becomes the first Caucasian in parliament and the first foreigner in the Upper House.

Like other foreign-born celebrities in Japan - from American-born sumo wrestlers to Chinese-born actors and Korean-born politicians, he changed his name. Born as Martti Turunen, his new name is a step towards assimilation.

turn to FINN page 9

MEDALS

from page 7

The complaints of hometown judging and "marking by audience volume" spilled over into one or two Finnish events, including the Snowboarding Halfpipe, where the colorful Heikki Sorsa (he sported a Mohican haircut) did not quite match up to his status as the pre-event favorite.

Among the reasons given by the Finnish Olympic Committee's Heikki Kantola for the failure of the cross-country skiers and biathletes was that they prepared wrongly for the games, which were held at altitude.

With the exception of Sampa Lajunen, who used his own regimen and trained in Switzerland, the others all went directly to Salt Lake City several days beforehand and trained there. Lajunen trained over a longer period at altitude in the Swiss Alps and then came down some days prior to his departure for the USA.

Finland's medals total was better than Sweden's, if that is any consolation.

The Swedes could only collect 6 medals, with no golds among them, and the defeat of the Swedish ice-hockey team at the hands of lowly

Belarus was one of the sensations of the Olympics.

However, this should be set against the other big Nordic entrant, Norway. After all the dust had settled over the last-minute doping revelations, which caused a number of medals to be reallocated, the Norwegians emerged with a massive bag of 24 medals, including 11 golds.

In the unlikely event that skiers such as Johann Mühlegg, Larisa Lazutina, and Olga Danilova ultimately forfeit their earlier medals as well as those currently being taken away, the Norwegians would also benefit.

After Lahti, many Finns will have breathed a sigh of relief that the doping stories to come out of Salt Lake City had no connection with home-grown athletes, but the damage done to cross-country skiing in general is unlikely to speed the recovery of this endurance sport amongst Finnish youth.

As we have seen in summer events, people are moving to new disciplines and abandoning the old staples of cross-country skiing and athletics. It would have been the ultimate irony if Finland had this year won medals in freestyle, snowboarding, curling, and Alpine skiing and nothing from the cross-country tracks. (HS)



By Waino T. Ray

A Young Finn on Cape Ann

by Waino T. Ray

Waino T. Ray (originally Rajaniemi) recalls "how we lived our daily lives" during the years between 1920 and 1935. The son of Finnish immigrant parents, Ray was born and raised in the Cape Ann village of Lanesville.

With this book Ray wants to give coming generations a better understanding and awareness of how people lived and enjoyed life during those years despite hard economic conditions and social insularity. In recalling how the daily life was lived during the days of his youth, Ray realizes that simple lessons learned through childhood experiences help mold character for a life time.

Hard cover 11 photographs, 140 pages

\$19.95

Add \$3.00 for postage and handling
Mass. residents add \$1.00 sales tax

RAIVA AJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

THE MAGIC STORYSINGER

FROM THE FINNISH EPIC TALE KALEVALA
RETOLD AND ILLUSTRATED BY M.E.A. McNEIL



The marvelous, fast and furious adventures of the great mythic hero Väinö (Väinämöinen) are delightfully retold here. From the mysterious birth as the old-man son of the air maiden, to his wooing of the daughter of Louhi the witch, great feats are accomplished and great feuds settled by means of magic songs and spells. Humor, adventure and magic abound in this classic tale with a lyrical simplicity that casts its own spell.

For all ages.

Hard cover, 111 pages, 18 full-color illustrations

\$16.95

Add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add 85 cents state sales tax)

RAIVA AJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Raivaaja Publishing
Company

Annual Meeting

Saima Park
67 Scott Rd.
Fitchburg, Mass.

SATURDAY
April 13, 2002

Registration begins at
9:30 a.m.

The meeting will start at
10:00 and business will
be handled according to
the by-laws.

All shareholders are
asked to attend and if
they cannot, designate an
authorized proxy.

TRACEY L. DUGGAN
Secretary

ZZ

Productions

www.FATV.org/UV

An Uncommon View Program Guide
CH 36/Fitchburg

March Program Guide

F 9p, S 12p & 6p, Su 8a & 2p

- 1, 2, 3 Tradition of Finnish Culture Pt. 2 Library of Congress
- 8, 9, 10 More "Mylärit" Band
- 15, 16, 17 Sentimental Journey Act I Benefit Prevention Cruelty to Children
- 22, 23, 24 Sentimental Journey Act III Ben. Prev. Cruelty to Chidr.
- 29, 30, 31... For the Birds

Judith Lindstedt
email: JLindstedt@fsc.edu

Lukijan kynästä

Help needed in researching family

Greetings:

I'm doing some research into my family history and thought that you might be of some help in my efforts.

My story: In the 1890's my grandfather, two of his sisters, and two brothers all emigrated to the US from Siikainen Otamo Finland where they were born. My grandfather ultimately settled in NantyGlo, Pennsylvania and one brother went to Kaleva, Michigan. No other information exists in the family records on the others.

Now, based on some other information I've gathered, I'm speculating that the two sisters, viz. Amanda Sofia Lindroos (born 1878) and Maria Emilia Lindroos (born 1887) may have emigrated to the Fitchburg/Lunenburg area. It's my understanding that both women may have remained single and died at an early age - perhaps in the 1910's, 20's, or 30's. Truthfully, I don't know.

What I would like to know is whether you have knowledge of any database that might allow me to track down these two women - that is, where they lived, when they died, where they're buried, etc. As well, is there a Finnish cemetery in the area where they might be buried? And could there be a Lutheran church that might have pertinent records. Finally, does your newspaper have any capability in doing name searches of your early issues? I'm thinking that it's possible you may have written about them at some point in time.

Any help or suggestions you can provide would be greatly appreciated. I would also be thankful for the names of any individuals who might be able to help me personally in this quest. Please respond as soon as you can.

Best regards,
Al Lindrose
Alindrose@cs.com

HACKERS from page 7

breach ever recorded in Finland. The pair are believed to have hacked into the data systems of upwards of 100,000 companies and other organizations in Finland and abroad.

According to a report on YLE's TV-news on Sunday evening, the accused have broken into numerous Finnish corporate systems, have altered internet web pages, and have read others' e-mail. They also reportedly left "back doors" and other devices to cover their tracks and to facilitate further re-entry. (HS)

FINN

from previous page

But he says as a Westerner, it's impossible to fully fit into Japanese society.

"Westerners - they treat us as a guest in this society, not really as one of them. Even now, I am a naturalised Japanese. They think I am an 'ex-foreigner'. Not really one of them."

According to a United Nations report in 2000, Japan is greying so quickly that it will need to import around

600,000 workers annually until 2050 to keep its working population stable. By then, if Japan follows the UN's suggestion, nearly a third of the population will be of foreign descent.

Tsurunen sees himself as a trailblazer for this era. Greater voting rights for foreigners in Japan is a key personal campaign issue.

(Reuters)

Kalle Päätaalo's Koillismaa series in English translation by Richard Impola

Our Daily Bread (Koillismaa) \$20
Before the Storm (Selkosen kansaa) \$18
Storm Over the Land (Myrsky Koillismaassa) \$15

add \$3 postage & handling per order
(Mass. residents must also add 5% state sales tax)

Order from:

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Kalenteri

CALIFORNIA

Apr. 20-21 - Scandinavian Festival 2002, 10 am-5 pm, California Lutheran University, 60 W Olsen Rd, Thousand Oaks. Info: 805-493-3269.

CONNECTICUT

Mar. 3 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury.
Mar. 17 - St Urho's Day, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury.
Apr. 4 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

Mar. 6 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey.
Mar. 8 - Nordic Heritage Society dance, 7:30 pm, Kerhotalo, 908 Lehto Lane, Lake Worth. Music by Kurt & Ture from New England.
Mar. 9 - American Finnish Community Club 'Rosvopaisti' lamb roast & entertainment, 1 pm, Kerhotalo, Lake Worth. Info: 561-586-3713.
- Dance, 7 pm, Finland House, 301 W Central Blvd, Lantana. Sponsored by Kielikoulu.
Mar. 10 - Karelian buffet dinner, 3-5 pm, Finland House, Lantana. Sponsored by Suomi Talon Karjalaiset.
- American Finnish Community Club monthly meeting, 4:30 pm, Kerhotalo, Lake Worth. Info: 561-586-3713.
Mar. 15 - Wasa Order of America meeting, 1:30 pm, Kerhotalo, Lake Worth. Info: 561-586-3713.
Mar. 16 - St Urho's Day Mojakkia Dinner, Program & Dance, 6 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Advance tickets required: 849-6349, 845-0097, 942-3916.
Mar. 17 - Birthday lunch, 1-2 pm, Finland House, Lantana.
Mar. 18 - Finland House monthly membership meeting, 2 pm, Finland House, Lantana.
Mar. 23 - Dance, 7 pm, Finland House, Lantana. Sponsored by North Star.
Mar. 24 - Talkoiltamat, 7 pm, Finland House, Lantana. Sponsored by Finland House & organizations which use it.
Mar. 28 - Fashion Show & Luncheon, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey. Advance tickets required.
Mar. 30 - 'Easter Chick' dance, 7 pm, Finland House, Lantana.
Apr. 3 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.

MAINE

Mar. 3 - Monthly kantele workshop led by Sarah Cummings-Ridge, Trinity Evangelical Lutheran Church, South Paris. Info: sarahcr@aol.com

MASSACHUSETTS

Mar. 2 - Finnish School of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.
Mar. 3 - Nils Sunday Snack Dance, 3-7 pm, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Music by Nils Lundin.
Mar. 9 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 12:30 pm, West Barnstable Community Building, Rt 149, West Barnstable.
Mar. 13 - Finnish Center at Saima Park Inc membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg.
Mar. 15 - Finnish dinner & program, 6:30 pm, Maison Robert restaurant, 45 School St, Boston. Info: 617-227-3370.
Mar. 17 - Corned Beef & Cabbage Dinner Dance, 2-6 pm, Viking Club, Braintree. Irish & Scandinavian music by Nils Lundin. Reservations: 508-378-9991.
Mar. 16 - Finnish School of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.

MICHIGAN

Mar. 6 - Finnweavers meeting, 10:30 am, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
Mar. 9 - Soittoniekat Jam Session, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
Mar. 15 - St Urho Party, Finnish Center, Farmington Hills. Supper 5:30-8 pm. Program of music, readings & crowning of St Urho. Info: 248-478-6939.
Mar. 17 - Kalevala Day Program, 3 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Kalevala skit & light lunch.
Mar. 19 - FinnWeavers Workshop, 9 am-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

Mar. 22 - Supper with music by Soittoniekat, 5:30-8 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

May 3-5 - Spring Work Weekend, Salolampi Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, northeast of Bemidji. Contribute labor for lodging, meals, sauna & comradeship with Finns & non-Finns. Reservations: 218-564-4266 or 715-268-7884.
May 5-11 - Spring Adult Week, Salolampi Language Village, northeast of Bemidji. Language instruction & Finnish cultural presentations. To register: 800-450-2214.
Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: office@finnfest02.org; www.finnfest02.org; tel 651-647-0200; fax 651-647-6800; hotline 612-573-7676 or FinnFest USA 2002, 2147 University Ave W Ste 117, St Paul MN 55114. Note update in contact info.

NEW JERSEY

June 8 - Scandinavian American Heritage Society Midsummer Celebration, Ramapo College, Mahwah.

NEW YORK

Mar. 9 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter Annual Awards Gala, The Union League Club, 38 East 37th St, New York City. 2002 Arts & Letters Award recipient: Johanna Grussner. Dancing to music of Christof Knoche Band. Info, reservations: 914-232-3948 or Marbolino@sorosny.org
Apr. 12 - Finlandia Foundation Metropolitan Chapter membership-program evening, Estonia House, 243 E 34th St, New York City.
Apr. 12-14 - 'Northern Exposure,' Finnish Documentary Film Festival, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Info: 212-879-9779 or info@amscan.org
Apr. 25-27 - Sir Colin Davis to conduct the New York Philharmonic, 8 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Program includes Sibelius's Pohjola Daughter, Six Humoresques, Symphony No 5.

TEXAS

Mar. 21 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

VERMONT

Mar. 16 - Third Annual Vermont St Urho's Day Celebration, 4-9 pm, Waterbury Senior Citizen's Center, Stowe St, Waterbury. Bring a dish to share (snack, dessert, whatever) & your own drinks. Dancing to live music provided by Papu; also CDs. RSVP to John Nutting (jnutting@psshift.com) or 244-8042.

WASHINGTON

Apr. 7 - Mostly Nordic Chamber Music Series celebrates Jean Sibelius, 4 pm, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th St, Seattle. Program by Metropolitan String Quartet includes String Duo in C major, String Quartet in D minor, Op 56, Piano Quintet in G minor.

WASHINGTON, DC

Mar. 10 - Finlandia Foundation National Capital Chapter meeting, 3 pm, Embassy of Finland, 3301 Mass Ave NW. Program: 'Shipbuilding and Cruise Industry' by representatives of Kvaerner Masa Yards, Wärtsilä North America & Wärtsilä Cruise Ship Sales. Free admission but must register by Mar 7th to: e-mail Finn2@erols.com or Dennis Harrington, 6534 Greylodge Ct, Alexandria VA 22310. Coffee & pulla will be served.
Mar. 16 - Finlandia Foundation National Capital Chapter Kalevala Celebration 2002, 6 pm, Embassy of Finland. Smörgåsbord of traditional Finnish foods, music, program, dancing. Reservations deadling Mar 11. Info: 703-978-3562 or 703-378-0036.
Mar. 28 - Mikko Franck to guest conduct the National Symphony Orchestra, 7 pm, Kennedy Center. Program includes Sibelius: En Saga, Op 9; Rautavaara: Violin Concerto (1977). Tickets, info: 800-444-1324 or 202-467-4600.
Mar. 29 - Mikko Franck to guest conduct the National Symphony Orchestra, 8:30 pm, Kennedy Center. Program includes Sibelius: En Saga, Rautavaara: Violin Concerto.
Mar. 30 - Mikko Franck to guest conduct the National Symphony Orchestra, 8:30 pm, Kennedy Center. Program includes En Saga, Rautavaara's Violin Concerto.

Events subject to change without notice

Reinikainen qualifies in Euro shotput standard

Tepo Reinikainen's 20.25-meter personal best in the shotput at the Finnish Indoor Track & Field Championships at Tampere Feb. 16-17 qualified him for the forthcoming European T&F indoor title meet.

In the 800M run Juha Kukamo eked out a win over Wilson Kirwa by .04 seconds, 1:49.67 to 1:49.81.

Kukkamo also won the 1500M on Saturday. Suvi Myllykangas became the women's indoor champ in the 400M and 800M runs.

It was Johanna Halkoaho in the 60M women's hurdles with a personal best of 8.28 seconds, with Emma Montell second with 8.34. In the 200M run Johanna Manninen took the women's title with 23.88 and Samsa Tuikka the men's in 21.45. Juha Hellstén won the men's 3000M in 8:06.90. Jussi Heikkilä, 18, won the men's 300M in 36.39 and Ilona Ranta the women's in 41.38.

Kenneth Castrén edged Tommi Evilä in the long jump, 781 centimeters to 766. Natalia Kilpeläinen, just back from Russia triple-jumped a 13.81 victory while Markus Pöyhönen hit the men's 60 meter run with a 6.63, the fifth highest season's mark in Europe.

Harri Siitonen

Finland's roads 5th safest

Britain has Europe's busiest, yet safest, roads according to the European Road Assessment Program (EuroRAP), a consortium of the continent's motor clubs.

A 16-nation survey found Britain had the heaviest traffic, but fewest road fatalities per capita. Portugal had the most. The 10 safest places to drive in Europe, with road fatalities per 100,000 people

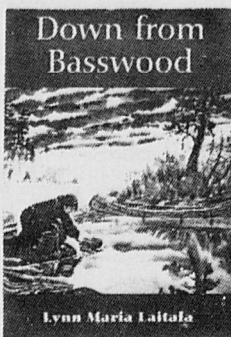
in 1999, according to EuroRAP:

Britain	5.9
Sweden	6.6
Netherlands	6.9
Switzerland	8.2
Finland	8.4
Germany	9.5
Denmark	9.7
Italy	11.0
Austria	13.4

(AP)

Down from Basswood

by Lynn Maria Laitala



The stories in Lynn Maria Laitala's *Down from Basswood* spring forth from an understanding of the Finnish immigrant and the Native American and the values and experiences they share in the northern regions of the Mid-West as learned in extensive interviews. She cuts to the depth of her characters' souls, offers truths, and serves the reader up intense, yet human, insights.

210 pages, softcover

\$16 plus \$3 for postage and handling
(Mass. residents must also add 80¢ states sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Judy Lindstedt's 'An Uncommon View' celebrates February Finn Fun

'An Uncommon View' FATV program video cassettes
'Traditions of Culture' Parts 1 & 2
(Fitchburg Finnish Local Legacies Project)
Special Reduced Price\$25.00
Helsinki War Veterans Choir\$20.00
Myllylärit\$20.00

add \$3 for postage & handling per order
(Mass. residents must also add 5 percent state sales tax)
Raivaaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



Traditional songs of Finland

Merja Soria's first solo CD

Finnish language vocals and
5- and 10-string kantele instrumentals

CD-format only

\$15 add \$2 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75¢ sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Scandinavian Living Center

The **Scandinavian Living Center** is a full-service **senior living** community centered around a state-of-the-art **Scandinavian Cultural Center**. We offer a unique assisted living campus that fosters independence and well being based on renowned Scandinavian elder care principles. Residency features include: 500 sf **apartment** with **bedroom, living room** and **kitchenette** • **washer/dryer, cable** and **phone hook-ups** • **emergency response system** • **24-hour staffing** • three congregate **meals** daily • **wellness center** • **spa** • **Finnish sauna** • **beauty salon** • **fitness area** • **scheduled activities** and visitor parlors. Our cultural offerings provide activity opportunities for both residents and community alike. Our campus houses a **Scandinavian Library** that features New England's largest collection of Scandinavian books and publications. Our new **Nordic Hall** will host a wide range of **cultural programs** and **heritage events** from an ultra-modern entertainment/broadcasting center beginning in the autumn of 2001. This year we will also unveil the **Kaffe Stuga** and a **Scandinavian Gift Shop**. Call us today. **Find out why we are your best senior living choice or ... ask about our cultural center.**

* Some amenities will phase in throughout 2001.



welcome välkommen mieluinen velkommen velkommin velkomin

206 Waltham Street • West Newton • MA 02465 • Telephone 1 617 527 6566 • Facsimile 1 617 527 2078 • www.slcenter.com

An extraordinary affair

People who attended last New Year's Eve party at the Canterbury (CT) Finnish-American Heritage Society's hall were treated to something extra. It was not only a New Year's Eve party but a wedding as well. (There's one groom who isn't likely to forget his wedding date.)

Hats off to the club and the party's organizers. Chairpeople for the event were Judy and John Galinat. (Naturalized Finns?) On the Sunday afternoon before New Year's, the Galinats, Matti and

Marcia Huhta, Jack and Anita Smiley, and the bride and groom were at the hall to decorate and set up tables. Decorations were coordinated by Karla Tate.

The room was turned into a winter scene, with snowflakes (non-melting variety), blue spotlights, and white drapery everywhere. (Was someone yearning for the snow we didn't get this winter?) At the front of the hall was an arch adorned with white lights and branches where the wedding was performed. Officiating at

the ceremony was Jack Smiley, who adds the hat of Justice of the Peace to the many others he wears.

The bridal pair were Estonians: Leo Goercke and Reet Sibola, now of Voluntown (CT). Just the previous New Year's, Reet had become the 500th member of the Canterbury Society, and it was her wish to be married in the hall on New Year's.

The best man was Leo Kallas, the matron of honor was Nancy Tarkmeel, the ring bearer was Karu, a samoyed

belonging to the bride and groom and a bit of a handful for Karla Tate, who led the canine ring bearer in on a leash. The bride was given in marriage by Sean Tate.

After the ceremony the bridal couple greeted the guests, and everyone drank a champagne toast to them, proposed by the best man. Dinner, the cutting of the wedding cake, dancing to the music of Bert Stromholm, interspersed with a brief session of dance instruction by Helvi and Richard Impola, followed.

turn to **AFFAIR** page 12



June Leiss, left, and Irene Burchard are having fun at the New Year's Eve party.

photos: Anita Smiley



The evening was truly special for Reet Sobla, left, and Leo Goercke - they tied the knot.



Celebrating 20 Years of FinnFest Under the North Star

FinnFest '02 USA - Minnesota

August 7-11, 2002

University of Minnesota - Minneapolis & St. Paul

Come to Where the Finns Are!

Tänä vuonna Pohjois-Amerikan suurin vuosittainen suomalaisten ja suomalaisten siirtolaisten jälkeläisten kokoontuminen palaa paikkaan, josta kaikki alkoi: Minnesotaan. Tänä vuonna voit myös ensimmäistä kertaa varata lippusi suoraan Internetistä.

Nyt on aika varata liput! Kaikki nämä tapahtumat sisältyvät perushintaan:

AVAJAISPÄIVÄN PARAATI JA GAALA-SEREMONIAT

OHJELMA SISÄLTÄEN YLI 100 TAPAHTUMAA elämästä, ajatuksista ja toiminnasta Suomessa ja Pohjois-Amerikassa, "Pohjantähden alla".

KYMMENIÄ MUSIIKKITAPAHTUMIA eripuolilla FinnFest-alueella - tänä vuonna erityisteemana suomalainen tango.

TEE ITSE SUKUTUTKIMUSTA, paikalla Minnesotan yliopiston Immigration History Research Center, Suomen Sukututkimusseura ja Siirtolaisinstituutti.

ELOKUVAFESTIVAALI, viimeisimmät suomalaiset elokuvat.

TORI, 100 eri näytteilleasettajaa, ruokaa ja musiikkia koko festivaalin ajan.

SUNNUNTAI JUMALANPALVELUS SUOMEKSI JA ENGLANNIKSI, suomalais-amerikkalaisten uskonnollisten perinteiden juhlistamista.

TAIDE- JA HISTORIA-AIHEISIA NÄYTTELYITÄ, mukana myös uusi, Minnesotan yliopiston Immigration History Research Centerin järjestämä näyttely suomalais-amerikkalaisista seuroista.

JOKA PÄIVÄ KOKO PÄIVÄN TOIMINTAA LAPSELLE JA NUORILLE... Nuorten tanssia...

Mahdollisuus oppia suomalaisia käsitöitä ja kieltä Salolammen Suomen kielen leirin henkilökunnan opastuksella.

JA PALJON MUUTA...

This year North America's largest annual gathering of Finns and the descendants of Finnish immigrants returns to the place where it all began: Minnesota. And - for the first time ever - you can register on-line from our website!

The time is now to register! Here are some of the great events available with basic registration:

OPENING DAY PARADE AND GALA CEREMONIES

PROGRAMS OFFERING OVER 100 SESSIONS about life, thought and activities in Finland and North America, "under the North Star."

DOZENS OF MUSIC EVENTS throughout FinnFest at various locations—special emphasis on Finnish tango

HANDS-ON GENEALOGY RESEARCH from the University of Minnesota's Immigration History Research Center, the Genealogical Society of Finland and the Institute of Migration

FILM FESTIVAL with the latest in contemporary Finnish films

MARKETPLACE (Tori), 100 vendors, food and musical offerings, all festival long

SUNDAY WORSHIP IN FINNISH AND ENGLISH, celebrating the many traditions of Finnish-American spirituality

ART AND HISTORICAL EXHIBITIONS, including a new exhibition on Finnish-American communities prepared by the University of Minnesota's Immigration History Research Center

EVERY DAY, ALL-DAY YOUTH ACTIVITIES for both children and teens...

Opportunities to learn Finnish crafts & language with staff from Salolampi Finnish Language Camp

AND MUCH MUCH MORE...

FinnFest USA '02 - Minnesota

August 7-11, 2002

2147 University Avenue West, Suite 117 • St. Paul, MN 55116 USA

phone: 651-647-0200 • fax: 651-647-6800

hotline: 612-573-7676

e-mail: office@finnfest02.org

www.finnfest02.org



LAULU . . .

jatkoka sivulta 3

Pusan sanoja: "Yhteishenki on valtavan hieno. Kuorolaulu on meille suurta haudetta, vaikka laulutkaan eivät enää menisi ihan nappiin." Samaa sanoo kuoron isäntä, upeääninen tenori Harald Johansson: "Kuoro on monelle jäsenelle ainut kodin ulkopuolinen henkireikä ja harrastus. Kuorolaulusta olisi hyötyä nuoremmillekin miehille."

Ketään ei ole lähetetty kuorosta kotiin sanomalla, että älä enää laula. Kaikki saavat olla mukana niin kauan kuin pystyvät laulamaan.

"Tuskinpa meistä kukaan on huippulaulaja, mutta yhdessä me ollaan kuoro," kiteyttää ajatuksensa Johansson. Ja juuri tuohon kuoroon olen sydanjuuriani myöten ihastunut.

Tervehdykset

Ennen konserttia veimme kuorolle tervehdyksen USA:n matkan järjestäjiltä. Tervehdyksen vastaanottivat kuoron puheenjohtaja Pekka Pusa, isäntä Harald Johansson ja hallituksen jäsen Heikki

Mälkki. Virallisen tervehdyksen jälkeen kerkesimme tuokion rupatella ystäviemme kanssa ja saimme kuulla viimeiset uutiset kuorolaisista.

Juhlaan oli kutsuttu myös Tasavallan Presidentti Tarja Halonen, joka kiireiltään ei sinne valitettavasti ehtinyt. Halonen kuitenkin lähetti kuorolaisille tervehdyksensä ja kauniin sinivalkoisen kukkakimpun. Tämä ilahdutti kuorolaisia suuresti.

Puheenjohtajan sanat

Me kuoron USA:n matkan järjestäjät muistamme puheenjohtaja Pekka Pusan legendaariset puheet konserttipaikoissa. Pusa oli tyylilleen uskollinen juhla-konserttisakin:

"Kun taivas repesi Isänmaassamme, tunsimme sen liian omakohtaisesti. Äärimmäiset vaikeudet loi kansaamme yksimielisyyden, rakkauden synnyinmaahamme ja kotiseutu oli voimamme. Laulu- ja veteraaniveljet! Sotilaspassiimme on merkitty tiemme niin talvi- kuin jatkosodassa. Rauhanvuosien y-

hteiskunta ymmärtäköön sen ja arvostuksen historiaan. Elämässä ei silloin ollut muita vaihtoehtoja. Ehkä Vuosalmen Taistelijan ajatus olkoon yhteinen ilmaisuvaimme. Sen tuli helvetin läpikäyneellä koko loppuelämä on tuntunut ihmeelliseltä lahjalta. Tänään jalkojemme alla on vapaa Isänmaamme, veljeys on päi-

viämme yhdistävää."

Kohta poissa on veljet

Konserttiohjelmasta tutkiessa moni jäi kaipaamaan kuoron tunnuslaulua "Veteraanin iltahuuto" eikä sitten lopulta joutunutkaan pettymään.

Kuoron johtaja Arvo Kuikka oli sijoittanut parhaan laulun viimeiseksi, ohjelman ulko-

puolella laulettavaksi "encoreksi". Niinpä konsertin päätteeksi kuultinkin aina yhtä vaikuttavaa "Iltahuuto", jota ei moni pysty kuuntelemaan kuin silmin.

"Hoivatkaa, kohta poissa on veljet. Muistakaa, heille kallis on maa. Kertokaa lastenlapsille lauluin. Himmettä ei muistot koskaan saa!"



Odd Ryden (vas.) seuraa, kun Sini Harjunmaa ohjenta USA:n kiertueen järjestäjien tervehdyksen. Vastaanottajina kuoron hallituksen jäsen Heikki Mälkki, puheenjohtaja Pekka Pusa ja isäntä Harald Johansson.

Suomen eduskunnan ulkoasiainvaliokunta katsoi äskettäin kiivaaksi luonnehditussa kokouksessaan, että hallituksen inkeriläispolitiikka on ollut epäonnistunut. Valiokunta ei tehnyt asiasta mitään kirjallista muistiot, vaan tyytyi pelkästään keskustelemaan.

Hallitusohjelman inkeriläispolitiikka noudattaa niitä linjauksia, jotka ulkoasiainvaliokunta aikoinaan teki.

Kokouslähteiden mukaan hallituksen inkeriläispolitiikasta jäi "kaoskuva". Valiokunta ei esittänyt hallitukselle mitään vaatimuksia, vaan halusi päästä ajan tasalle paluumuuttajien tilanteesta.

Eduskuntaa on alkanut hil-

Eduskunta pöyristynyt inkeriläisten vaikeuksista

jalleen toden teolla huolestuttaa inkeriläisten tilanne. Inkeriläisten paluumuutto alkoi 1990, kun presidentti Mauno Koivisto totesi inkeriläisten olevan suomalaisia.

Hallituksessa inkeriläispolitiikkaa on käsitelty paluumuuttajien asioita käsittelevässä ministerityöryhmässä. Siellä sisäministeriö on aika ajoin ajautunut törmäyskurssille erityisesti työministeriön kanssa. Hallituksen ongelmana on ollut inkeriläisten kielikoulutuksen kalleus.

Vuodesta 2001 tulijoilla on vaadittu auttavaa suomen kielen taitoa. Käytännössä auttavan taidon omanneet eivät ole osanneet suomea.

Selkeä enemmistö inkeriläisistä ei osaa viranomaisten mukaan suomea.

Kotoutuslain mukaan työttömien inkeriläisten pitäisi jatkaa kielipöytäkirja Suomessa. Käytännössä kunnilla ei ole ollut rahaa koulutukseen.

Paluumuuttajia ei voi laittaa ammatilliseen aikuiskoulutukseen, koska he eivät osaa suomea. Työmarkkinoille muuttajista pääsee Helsingin ulkopuolella alle kymmenen prosenttia.

Keväällä 2001 Suomeen pääsyä odottaneista henkilöistä 4 650 henkilöä oli yli 50-vuotiaita. Juuri nyt paluumuuttojonossa on 19 000 in-

keriläistä.

Vuosittain inkeriläisnuoret tekevät pääkaupunkiseudulla poliisin tilausten mukaan yli 7 000 autovarkautta. Vuonna 2000 521 venäläistä ja 356 virolaista jäi kiinni huumausaineriikoksista pääkaupunkiseudulla. Vuonna 1999 autoista varastetun omaisuuden arvo oli 15-20 miljoonaa markkaa pääkaupunkiseudulla.

Viranomaisten mukaan inkeriläisistä paluumuuttajista harvoilla on käsitystä maasta, jonne ovat pyrkimässä. Viranomaiset eivät näe juuri eroja maahan muuttavien venäläisten ja inkeriläisten välillä, koska kummallakaan

ryhmällä ei ole kielitaitoa tai selvää suomalaista identiteettiä.

Inkeriläisillä on yleensä venäläinen puoliso ja venäläistyneet lapset. Näin yhtä inkeriläistä kohti maahan tulee usein kaksi venäläistä.

Ongelmaksi viranomaiset ovat nähneet myös sen, että Venäjällä voi ostaa asiakirjat Suomeen muutttoa varten. Konsulaateissa on jäänyt kiinni henkilöitä, joilla on ollut viisi-kuusi eri henkilöllisyyttä ja kalleille passille viisumi Suomeen.

Tarkastuksissa on jäänyt kiinni kymmeniä ihmisiä kahdella eri henkilöllisyydellä. Viranomaisten mukaan kyseessä on vain jäävuoren huippu. (HS)

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147



RESTAURANT • LOUNGE

40 West 40 Street, NYC

212-642-2255

Rick Laakkonen

Chef/Proprietor

When visiting let me know that you saw this ad in RAIVAAJA

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station
New York, NY 10163

AFFAIR

from page 11

lowed.

The major prize in the drawing was won by Ilma Tikkanen - a hand-crafted jewelry box donated by Robert Utz of Moosup (CT). (All proceeds from the raffle go to the Finnish Hall Preservation Fund.) Jack Smiley and Matti Huhta took charge of the traditional

fortune-telling from shapes

formed by pouring melted tin.

When midnight struck, there was a champagne toast, a din of whistles and noise-makers, much kissing and wishing of good luck for the New Year.

All in all, quite an event.

Richard Impola

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services,

Finnish events in the

New York area and general

information about Finland.

New Yorkin Suomalainen Evankelisuterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue

Methodist Church

106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language

Sundays 3 p.m.

For further information:

212-838-2849

718-892-2712